

RELIGIONES COMPARADAS. ESTUDIO COMPARADO DEL BUDISMO MAHAYANA, EL BUDISMO VAJRAYANA Y EL YUNGDRUNG BÖN

Investigadores USAL:

Director Malena, Eduardo (jmalena@usal.edu.ar); Alvisa Barroso, Maya; Andino, Federico

Resumen

El objetivo del proyecto ha sido analizar similitudes y diferencias entre diferentes escuelas budistas atendiendo a la ética (*Sila*), realizando un paralelismo con conceptos desarrollados en el marco cultural occidental. Se tomaron como eje tres escuelas importantes: el Budismo *Mahayana*, en China, Corea y Japón; el Budismo *Vajrayana* o *tántrico*, en el Tíbet, Nepal, Bután, Mongolia y Japón; y el *YungdrunBön*, escuela tibetana originaria y anterior a la llegada del Budismo desde la India.

Se abordaron determinados textos fuente, tanto en sus versiones originales como los comentarios realizados por exégetas de esas tradiciones y académicos occidentales, haciendo foco en el estudio de un exponente tibetano, *Sakya Pandita*. El trabajo partió de un esquema de taxonomías éticas de diferentes ramas. Tomamos inicialmente el utilitarismo, luego el posmodernismo, el hedonismo, la ética de la virtud y su correlato en la visión contemporánea centrada en el concepto de *areteica*, el estoicismo, la ética normativa, la deontología y el pragmatismo. A partir de ellas se realizó un análisis de los datos, atendiendo a los ejes de la taxonomía utilizada, a fin de compararlos con las escuelas budistas mencionadas.

En el Budismo, el tema del comportamiento ético ha sido uno de los principales focos desde su fundación, y con su desarrollo y el surgimiento de diversas escuelas se mantuvo siempre presente la formulación de los tres campos de entrenamiento: *Prajña* (sabiduría, conocimiento de las enseñanzas budistas); *Samadhi* (meditación) y *Sila* (conducta ética); que conducen a alcanzar la iluminación del practicante. De modo que los conceptos de ética y disciplina moral son parte esencial en las enseñanzas tanto Budistas como de la tradición *Bön*.

La investigación ha mostrado la complejidad que implica realizar un mapeo taxonómico entre filósofos y escuelas que no comparten el mismo marco teórico con diferencias culturales y de lenguaje; resultó una tarea no menor el asignar una categoría a *Sakya Pandita*, al *Vajrayāna* o al *YungdrungBön*. No obstante, establecer corrientes similares nos permitió estudiar y buscar patrones característicos de los diversos autores de forma yuxtapuesta. Aunque los estudios existentes tienden a tratar a cada autor budista como independiente de cualquier análisis relacional con autores occidentales, consideramos que este enfoque ha sido enriquecedor.

Palabras clave: Budismo; Bön; moralidad; ética.

Abstract

The aim of this project has been the analysis of similarities and differences between different buddhist schools according to ethics (*Sila*), and emphasizing parallels with other concepts developed in the

context of the western cultural framework. Three important schools have been taken as axes for the analysis: the Mahayana Buddhism, prevailing in China, Corea and Japan; the Vajrayana or tantric Buddhism, in Tibet, Nepal, Bhutan and Japan; and the YungdrunBön, original and before the arrival of Buddhism from India Tibetan School.

Some source texts were explored, as in their original versions as in the comments about the exegesis of those traditions and comments by western academics, focusing on the study by a Tibetan exponent, SakyaPandita. This research began with a scheme of ethical taxonomies from different branches, initially utilitarianism, then postmodernism and hedonism, ethics of virtue and its correlate in the contemporary vision centered in the concept of *areteica*, stoicism, normative ethics, deontology and pragmatism. Afterwards, an analysis of the data was made considering the axes of the taxonomy employed and comparing them with the above mentioned Buddhist schools.

The ethical behavior has been one of the main subjects considered by Buddhism since its foundation, and with its development and the emergence of diverse schools it has always remained present in the formulation of the three fields of training: *Prajña* (wisdom, knowledge of the Buddhist teachings), *Samadhi* (meditation) and *Sila* (ethical behavior), which lead the practitioner to attain illumination. So, the concepts of ethics and moral discipline are essential parts of the teachings, both in Buddhism as in the *Bön* tradition.

This research has demonstrated the complexity involved in making a taxonomic mapping between philosophers and schools that do not share the same theoretical framework and have cultural and linguistic differences, no smaller task being trying to assign a category to *SakyaPandita*, to *Vajrayana* or to *YungdrungBön*. In spite of the fact that establish similar currents allowed us to study and search for characteristic patterns of juxtaposition of the diverse authors, the existing studies tend to deal with each Buddhist author as independent of any rational analysis of western authors, so we consider finally that this perspective has been enriching.

Keywords: Buddhism; Bön; morality; ethics.